|  |
| --- |
| МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИфедеральное государственное АВТОНОМНОЕ образовательное учреждение высшего профессионального образования«Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ» |
| **Димитровградский инженерно-технологический институт –**филиал федерального государственного автономного образовательного учреждения высшегопрофессионального образования «Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ»**(ДИТИ НИЯУ МИФИ)** |

УТВЕРЖДАЮ

Проректор

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_В.В. Ужва

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель ДИТИ НИЯУ МИФИ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ И.А. Саган

**Программа вступительного испытания в аспирантуру**

**по иностранному языку**

Форма обучения

**Очная, заочная**

**Димитровград 2016**

Программа вступительного испытания сформирована на основе федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования.

**Содержание и структура вступительного испытания:**

Сделать письменный перевод со словарем с иностранного языка на русский язык оригинального текста по специальности объемом 1500 печатных знаков. Время – 60 мин.

Прочитать и пересказать на иностранном языке адаптированный текст по специальности объемом 1000 печатных знаков. Время 20 мин.

Беседа на иностранном языке о себе и своей будущей научной деятельности предполагает свободное владение материалом (без опоры на письменный текст) и умение экзаменующегося ответить на вопросы экзаменационной комиссии.

**Критерии оценки результатов испытания:**

Оценка «отлично» ставится при следующих условиях:

текст прочитан и переведен корректно, пересказ адаптированного текста выполнен верно, при беседе о себе и своей будущей научной деятельности грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи, продемонстрировано умение правильно ответить на заданные вопросы по теме.

Оценка «хорошо» ставится при следующих условиях:

текст прочитан и переведен корректно, пересказ адаптированного текста выполнен верно, беседа о себе и своей будущей научной деятельности незначительно затруднена наличием грамматических ошибок, даются адекватные ответы на заданные вопросы.

Оценка «удовлетворительно» ставится при следующих условиях:

Текст прочитан и переведен в полном объеме, пересказ адаптированного текста выполнен, беседа о себе и своей будущей научной деятельности затруднена наличием грамматических и/или лексических ошибок, не всегда правильно даются ответы на заданные вопросы.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в случае, когда не выполнены условия, позволяющие поставить оценку «удовлетворительно».

Решения экзаменационной комиссии принимаются большинством голосов.

**Программа вступительного испытания по иностранному языку**

**I. Английский язык**

*Фонетика.* Особенности английской артикуляции по сравнению с артикуляцией других языков. Понятие артикуляционного уклада. Понятие о нормативном литературном произношении. Система гласных и согласных звуков. Долгие и краткие гласные звуки. Словесное ударение (ударные гласные полнозначных слов и редукция гласных). Одноударные и двуударные слова. Ритмика (ударные и неударные слова в потоке речи). Транскрипция ударных звуков как средство выражения ритмики. Интонация стилистически нейтральной речи (повествование, вопрос). Нормативное произношение. Словесное ударение (одноударные, двуударные слова). Ударение в нестойких сложных словах и атрибутивных словосочетаниях. Ритм (ударные и неударные слова в потоке речи). Интонация стилистически нейтральной речи. Сравнение ее с интонацией стилистически маркированной речи.

*Грамматики.* Множественное число существительных. Притяжательный падеж существительных. Артикль (основные правила употребления). Местоимения (личные, притяжательные, указательные, some, any). Числительные количественные и порядковые, дробные. Степени сравнения прилагательных и наречий. Оборот there is/ there are, Система времен английского глагола Present, Past, Future (Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous). Неправильные глаголы. Согласование времен. Пассивный залог. Модальные глаголы: can, may, must, have to, should.

Словообразование. Аффиксация. Продуктивные суффиксы имен прилагательных, глаголов, наречий. Фразовые глаголы. Употребление инфинитива для выражения цели.

Структура простого предложения. Структура безличного предложения. Отрицание. Образование вопросов. Придаточные предложения времени и условия. Прямая и косвенная речь.

Система времен английского глагола Present, Past, Future (Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous). Пассивный залог. Модальные глаголы. Неличные формы глагола. Порядок слов в предложении. Отрицание. Вопросы. Придаточные предложения времени и условия. Прямая и косвенная речь. Согласование времен

*Лексика и фразеология.* Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку и отражающая раннюю специализацию (базовая терминологическая лексика специальности).

Сочетаемость слов. «Неидиоматическая» (логическая) сочетаемость слов. Устойчивые выражения: наиболее распространенные разговорные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение и т.п.).

Умение пользоваться основными двуязычными словарями. Организация материала в двуязычном словаре. Структура словарной статьи. Многозначность слова. Синонимические ряды. Прямое и переносное значения слов. Слово в свободных и фразеологических сочетаниях.

Наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку и отражающая широкую и узкую специализацию. Сочетаемость слов: свободные словосочетания, морфо-синтаксически и лексико-фразеологически связанные словосочетания, идиоматические выражения. Сравнение "неидиоматической" (свободной) сочетаемости слов и более идиоматичных способов выражения мысли.

**Литература**

1. Агабекян, И.П. Английский для технических вузов: учеб. пособие [Текст] / И.П. Агабекян, П.И.Коваленко. – 15 изд., стер. – Ростов на/Д: Феникс, 2015. – 347 с.
2. Английский язык: сборник грамматических упражнений [Текст] / сост. М.А. Шелудякова. - Димитровград : ДИТИ НИЯУ МИФИ, 2012. – 66 с.
3. Бонк, Н. А. Учебник английского языка : в 2-х частях. Ч. 1 [Текст] / Н. А. Бонк, Г.А. Котий, Н.А. Лукьянова - М. : ГИС, 2000. – 638 с.
4. Бонк, Н. А. Учебник английского языка : в 2-х частях. Ч. 2 [Текст] / Н. А. Бонк, Г.А. Котий, Н.А. Лукьянова - М. : ГИС, 2000. – 510 с.
5. Девлин, Д. Словарь синонимов и антонимов английского языка [Текст] / Д. Девлин. - М. : Центрполиграф, 2002. – 559с.
6. Коваленко, И.Ю. Английский для физиков и инженеров [Текст] /И.Ю.Коваленко. – М.: Юрайт, 2015. – 278 с.
7. Осетрова Е.Е. Английский язык : Учебное пособие по общественно-политическому переводу: функциональный и оперативный уровни [Текст] / Е.Е. Осетрова. - М. : АСТ: Восток-Запад, 2005. – 94с.
8. Пахотин, А.И. Англо-русский, русско-английский словарь исключений заимствований и "трудных"слов английского языка(с правилами чтения) [Текст] / А.И. Пахотин. - М. : Издатель Караева А.К., 2003. – 128с.
9. Придачина О.П. Учебно-методические указания по техническому переводу (английский язык) для студентов-физиков [Текст] / О.П. Придачина. - Димитровград : филиал УлГУ, 2009. – 59с.
10. Федотова, И.Г. Ускоренный курс английского языка: Учебник [Текст] / И.Г. Федотова. - М.: Иностранный язык, 2002. – 400с.
11. Шафрин, Ю.А. Идиомы английского языка. Опыт использования [Текст] / Ю.А. Шафрин. - М. : БИНОМ.Лаборатория знаний, 2003. – 558с.
12. Шушунова, Е.В. Наиболее употребительные идиоматические выражения в научной литературе [Электронный ресурс] : пособие для вузов [Текст] / Е. В. Шушунова. – Москва : НИЯУ МИФИ, 2011. – ЭБС Мифи, http://library.mephi.ru/Data-IRBIS/book-mephi/Shushunova\_Naibolee\_upotrebitelnye\_idiomaticheskie\_2011.pdf
13. Эссе по английскому на «отлично» [Электронный ресурс] / А.Р. Ягудена. – Москва : Издательство «Феникс», 2014. – ЭБС Консультант студентам, http://www.studmedlib.ru/ru/books/ISBN9785222221945.html
14. English-russian dictionary for nuclear english [Электронный ресурс] : англо-русский словарь с дефинициями к учебнику Сержа Горлина «Nuclear english» / сост. : С. В. Андрианова, А. А. Макарова ; ред. : В. М. Куприянов. – Москва : НИЯУ МИФИ, 2013. – ЭБС Мифи, http://library.mephi.ru/Data-IRBIS/book-mephi/Andrianova\_English\_Russian\_Dictionary\_for\_Nuclear\_English\_2013.pdf
15. Glendinning Eric H. Technology.1 : student s book [Текст] / Glendinning Eric H. - OXFORD university press, 2012. – 135с.
16. Glendinning Eric H. Technology.2 : student s book [Текст] / Glendinning Eric H. - OXFORD university press, 2012. – 135с.
17. New Headway.Pre-intermediate students book [Текст] / John and Liz Soars. - Oxford University Press, 2007. – 159 c.

**II. Немецкий язык**

*Фонетика.* Ритмика немецкого предложения. Интонация и ее роль при выражении собственного отношения.

Правила постановки ударения в немецких и интернациональных словах. Ритмика немецкого предложения. Интонация и ее использование для выражения собственного отношения к высказыванию к высказыванию. Правила постановки ударения в немецких и интернациональных словах.

*Грамматика для активного усвоения.* Артикль. Склонение существительных (общая схема). Множественное число. Названия стран. Склонение имен собственных, географических названий и интернациональных слов. Отрицание. Личные местоимения, притяжательные, указательные. Предлоги для обозначения местоположения предмета в пространстве, для обозначения времени. Степени сравнения прилагательных (общие сведения). Презенс. Модальные глаголы. Глаголы с отделяемыми приставками. Перфект. Имперфект глаголов haben и sein. Грамматические структуры: место сказуемого и отрицания в немецком предложении, вопросительные и повелительные предложения. Конъюнктив как средство вежливого общения с собеседником, распространенные формулы-клише. Управление глаголов (наиболее употребительные глаголы). Местоименные наречия. Порядок слов в придаточных предложениях (общие сведения). Местоимения man и es и их функции.

Словообразование. Наиболее употребительные суффиксы и приставки существительных и прилагательных. Субстантивация как один из самых распространенных способов образования новых смыслов.

Имперфект сильных и слабых глаголов. Употребление времен в зависимости от стиля речи (сообщение, дискуссия, диалог и т.п.) и формы высказывания (устная и письменная речь). Императив (общие сведения). Пассив (основные случаи употребления в устной речи). Управление глаголов (наиболее употребительные глаголы). Наиболее употребительные в устной речи типы придаточных предложений. Глагол lessen. Возвратные глаголы. Конструкции haben.. .zu + in£ sein.. .zu + inf, urn.. .zu + inf, ohne.. .zu + in£ Порядок слов как стилистическое средство в диалоге.

*Грамматика для пассивного усвоения.* Основные грамматические конструкции, встречающиеся в немецких текстах: haben, sein zu + infinitiv, um zu + inf, ohne zu + inf, statt zu + inf, Passive личный и безличный, Zustandspassive, Основные типы придаточных предложений, придаточные условные бессоюзные. Глаголы haben, sein, werden как самостоятельные и как вспомогательные в различных: функциях.

Конъюнктив и его основные функции (передача косвенной речи и выражение нереальности действия). Особые случаи употребления модальных глаголов в научной письменной речи. Все типы придаточных предложений. Бессоюзные условные. Конструкция statt zu + in£ Partizip 1 и конструкция zu + Partizip 1. Глаголы habeo, sein, werden во всех их функциях. Распространенное определение и порядок его перевода. Устойчивые словосочетания, наиболее часто встречающиеся в научной речи.

*Лексика и фразеология*

Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика общего языка и базовая терминология специальности. Наиболее распространенные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение и т.п.). Основные речевые модели для передачи основного содержания текста, в том числе на профессиональные темы. Знакомство с основными типами словарей: двуязычными и одноязычными: толковыми, фразеологическими, терминологическими и т.д. Словообразование. Наиболее употребительные суффиксы и приставки глаголов. Сложные слова.

Основные термины широкой специальности. Знакомство с терминологическими словарями и справочниками.

**Литература**

1. Аверина, А.В. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи. [Электронный ресурс] / А.В. Аверина, И.А. Шипова. – М. : МПГУ, 2011 – ЭБС Книгофонд
2. Агаркова, Е.В. Немецкий язык. Основной курс : Учебник [Текст] / Е.В. Агаркова. – СПб.: ЛИТОН, 2000. - 352с.
3. Басова, Н.В. Немецкий для технических вузов [Текст] / Н.В. Басова, Т.Ф. Гайвоненко, Л.И. Ватлина. – 2-е изд. – Ростов н/Д: Феникс, 2002. – 512с.
4. Дудова, Н.А. Страноведение немецкоязычных стран = Viermal Deutsch: учебное пособие [Электронный ресурс] / Н.А. Дудова. – Омск: Издательство Омского государственного университета им. Ф.М. Достоевского, 2014. – ЭБС Книгофонд
5. Гулыга, Е.В. Грамматика немецкого языка: Учебник [Текст] / Е.В. Гулыга, М.Д. Натанзон. – М.: Менеджер, 2004. – 400с.
6. Кузьмина М.К. Дидактический материал по немецкому языку : учебное пособие. Ч.3 [Текст] / М.К. Кузьмина, Р.Р. Мукминов. – Димитровград : филиал УлГУ, 2011. - 94 с.
7. Новый немецко-русский и русско-немецкий словарь [Текст] : 70000 слов и словосочетаний / Сост. О.П. Васильев. – М. : Дом Славянской книги, 2007. - 703с.
8. Соколов, С.В. Учимся устному переводу. Немецкий язык. Ч. 1 [Электронный ресурс]: Учебное пособие / С.В. Соколов. – М.: МПГУ, 2011. – ЭБС Книгофонд
9. Пособие по лингвострановедению на немецком языке [Текст] / Сост. Н.М. Епихина, Е.С. Кузьмина. – М. : Менеджер, 2002. – 144 с.